

РЕЦЕНЗИЯ
на выпускную квалификационную работу обучающегося СПбГУ
Сунь Юй
по теме «Лексико-семантическая группа глаголов изменения
количественного признака (на фоне китайского языка): функционально-
семантический аспект»

Выпускная квалификационная работа Сунь Юй посвящена актуальной теме – изучению семантики и функционирования глаголов изменения количественного признака, которые, входя в лексико-семантические объединения глаголов качественного состояния, являются ядерными для любого языка. По мнению В.В. Виноградова, глагол – самая сложная и самая грамматическая категория русского языка. Глагол наиболее конструктивен по сравнению со всеми другими категориями частей речи.

Научная новизна данного исследования заключается в исследовании русских глаголов изменения количественного признака на фоне китайского языка в функционально-семантическом аспекте.

Практическая значимость рецензируемой работы заключается не только в том, что его результаты могут быть использованы в лекционных курсах по лексикологии и семасиологии, в практике преподавания русского языка как иностранного, но и при создании учебных пособий, а также в переводческой практике.

Выпускная работа Сунь Юй отличается четкой структурой и логической последовательностью изложения. Теоретическую базу исследования составляет рассмотрение такой научной проблематики, как системность лексики, основные лексические объединения русского языка, способы выражения системных отношений в лексико-семантической группе. Реферативный обзор научной литературы отличается разнообразием источников и корректным цитированием.

Во второй главе получили развитие теоретические положения первой главы. Главное внимание автор уделяет анализу семантики единиц, входящих

в синонимические ряды с доминантой «увеличивать» с целью семантизации и функционирования данных глаголов в иностранной аудитории.

Очевидным достоинством проведенного анализа является четкая классификация глаголов по группам и синонимическим рядам. Это наглядно демонстрируют таблицы с выделением дифференциальных сем анализируемых глаголов. В рамках исследования проведен функционально-семантический анализ восьми синонимических рядов, в которые входят 22 глагола.

Автор выделяет две группы глаголов. В первую входят глаголы, сочетающиеся с объективными существительными для обозначения изменения количественного признака объектов, т.е. они позволяют их количественно измерить; вторая группа включает глаголы, которые сочетаются с абстрактными существительными, т.е. степень изменения того или иного качества невозможно измерить.

В результате рассмотрения семантики русских устойчивых глагольно-именных словосочетаний на фоне их китайских аналогов Сунь Юй заключает, что русские глаголы изменения количественного признака в сочетании с абстрактными существительными образуют фразеологические обороты с определенной образностью, а их китайские аналоги в сочетании с существительными являются относительно свободными словосочетаниями. Это свидетельствует о национально-культурной специфике в семантике данных русских единиц. Данный вывод, несомненно, позволяет говорить об определенном теоретическом вкладе в систему научных представлений о рассмотренной лексикологической проблематике, глагольной синонимии.

То, что русские глаголы изменения количественного признака представляют собой значительную трудность для изучающих русский язык иностранных студентов, несомненно, повышает значимость подробного их описания в данном исследовании.

Привлечение обширного языкового материала из «Национального корпуса русского языка» позволило автору сделать достоверные выводы об особенностях функционирования анализируемых глаголов. Во многом

облегчает чтение работы наличие таблиц, в которых сведены результаты семантического анализа исследуемых глаголов.

Проверка на заимствования в системе «Blackboard» выявила 19 % текстовых совпадений, которые представляют собой:

1) корректное цитирование с указанием источника — с заключением в кавычки и без заключения в кавычки (пересказ содержания цитаты), 2) научные клише и термины, 3) цифровые обозначения структуры работы (1.1.1), указания на выходные данные (названия работ и словарей, указания страниц), 4) инициалы и фамилии ученых, научного руководителя и рецензента, названия ведущих публикаций по анализируемой тематике, 5) иллюстративный материал (контексты из НКРЯ, данные лексикографических источников).

Положения, выносимые на защиту, нашли полное подтверждение в результатах исследования. Замечаний по работе нет. Вместе с тем при чтении работы возникли вопросы по содержанию:

1) Чем объясняется факт, что во всех синонимических рядах, проанализированных в работе, Вы выделяете в качестве доминанты глагол «увеличивать»?

2) Совпадает ли оценочность в семантике русских глаголов с оценочностью их китайских аналогов или они отличаются по этому признаку? И если есть несовпадения, то чем это объясняется?

В заключение следует сказать, что выпускная квалификационная работа магистра лингвистики Сунь Юй производит впечатление законченного самостоятельного исследования, выполненного на высоком научном уровне, который соответствует работам подобного рода, и заслуживает высокой положительной оценки.

Мальцев И.В.

к.ф.н., доц. кафедры русского языка и литературы

Национальный минерально-сырьевой университет «Горный»

30.05.2018

